

處長的話

Message from the Land Registrar

處長的話

我很高興向大家提交截至2014年3月31日止財政年度的土地註冊處營運基金報告。

與2012/13年度比較，文件註冊及查閱土地登記冊的總宗數分別顯著下跌29.1%及14.9%，從而令本處的營業額及盈利分別下跌14.1%至4.311億元及下跌47.3%至7,540萬元。在2013/14年度，土地註冊處營運基金達致15.8%的固定資產回報率。

我們超越了本處在服務承諾中訂下的所有指標，並提升了「綜合註冊資訊系統」網上服務的多項功能。我們亦於2014年第二季推出了「綜合註冊資訊系統」網上服務的流動版，以方便客戶使用智能手機及流動裝置進行「綜合註冊資訊系統」網上查冊。

在發展業權註冊制度方面，本處已進一步修訂擬議的「兩階段轉換機制」，並一直與主要持份者討論已修訂的建議方案。我們會繼續與持份者緊密合作，以敲定對《土地業權條例》的整套修訂建議，並於適當時候就修訂建議進行公眾諮詢。



周淑貞
土地註冊處處長
土地註冊處營運基金總經理
2014年9月30日

Message from the Land Registrar

I am pleased to present the report for the Land Registry Trading Fund for the financial year ending 31 March 2014.

As compared to 2012/13, the total number of documents registered and searches of land registers decreased noticeably by 29.1% and 14.9% respectively. As a result, our business turnover and profit registered a decrease of 14.1% to \$431.1 million and 47.3% to \$75.4 million respectively. The Land Registry Trading Fund achieved a financial return on fixed assets of 15.8% in 2013/14.

We exceeded all targets set in our performance pledges and implemented various functional enhancements to our IRIS Online Services. We also launched a mobile version of the IRIS Online Services in the second quarter of 2014 to facilitate customers using smartphones and mobile devices to conduct IRIS online searches.

Regarding the development of a title registration system, we have further revised the proposed Two-Stage Conversion Mechanism and have been discussing the revised proposal with major stakeholders. We will continue to work closely with stakeholders to finalise a package of amendment proposals to the Land Titles Ordinance and launch a public consultation exercise on the proposed amendments in due course.

Mary CHOW
Land Registrar
General Manager, Land Registry Trading Fund
30 September 2014